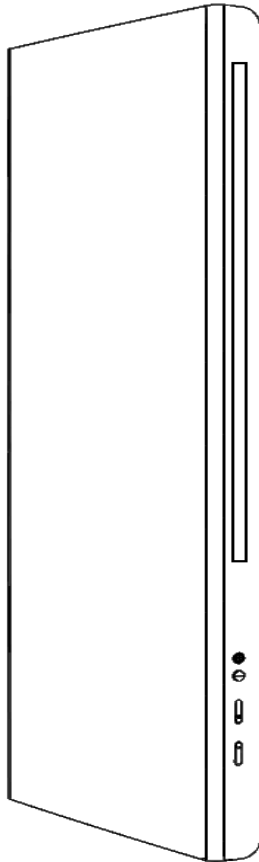
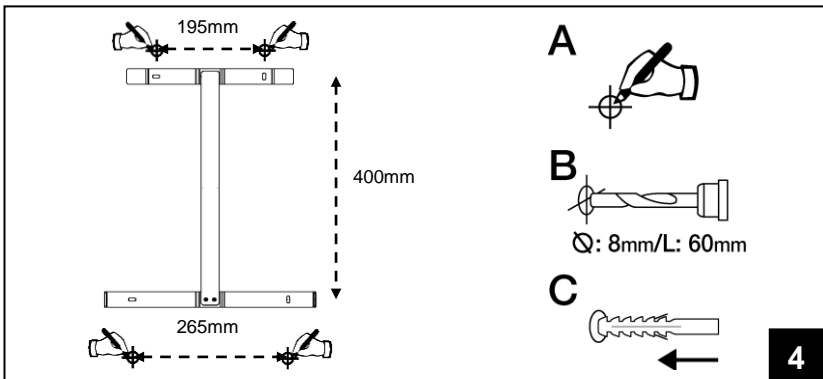
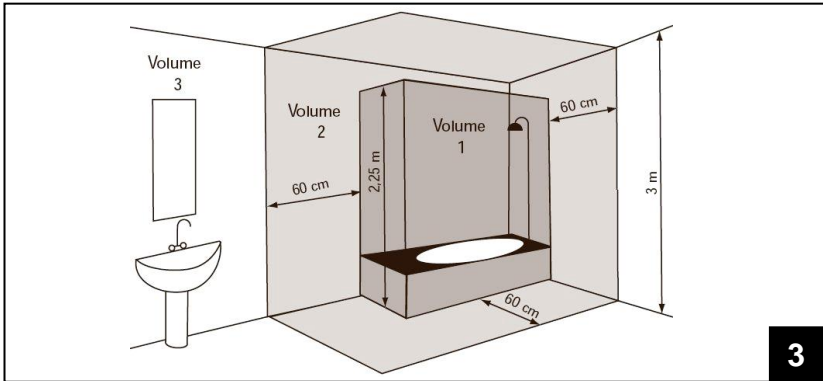
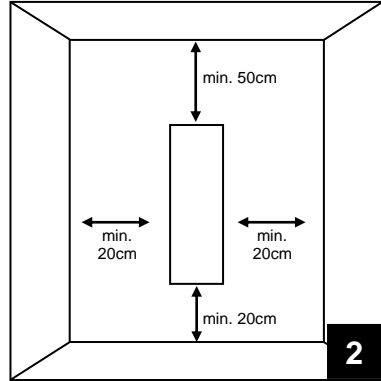
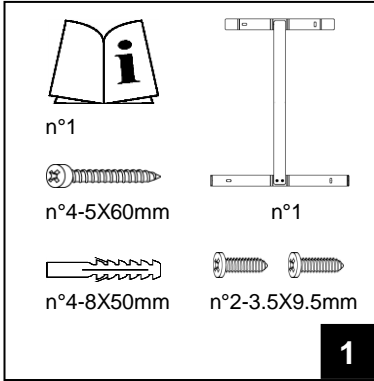
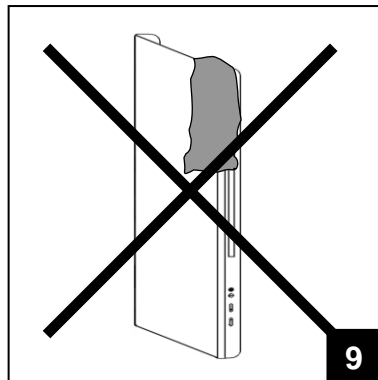
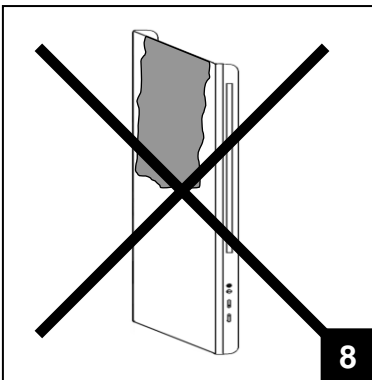
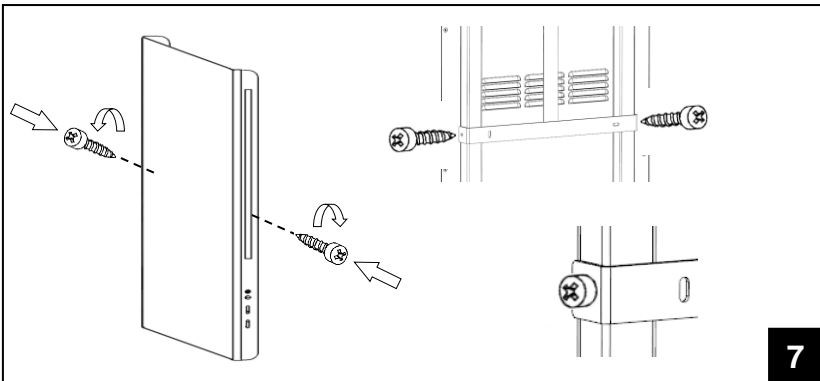
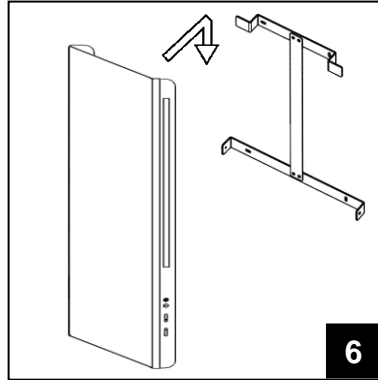
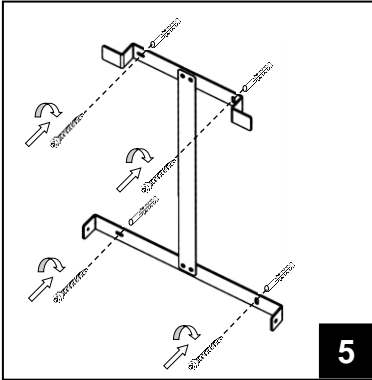


DEKO



- Please retain these instructions in a safe place for future reference.
- Si prega di conservare con cura questo libretto di istruzioni per future consultazioni.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.





ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS

Before operating the heater, please read these instructions thoroughly to avoid damage and hazardous situations. Any use of this heater other than that stipulated in this instruction manual may cause fire, electric shock or injury, and voids all warranties.

Warranty does not apply to any defect, deterioration, loss, injury or damage caused by, or as a result of, the misuse or abuse of this heater. The rights dictated by State law are not prejudiced. None of the terms of this warranty are to be taken as excluding any conditions or warranties implied by State law, which cannot be excluded or modified.

Before any operation remove the packaging and check product integrity. In case of defects or damages do not try to repair it yourself but contact your dealer.

Do not let children play with the packaging and protect the environment by disposing of the packaging in accordance with the national regulations for waste processing.

1. For your safety

- ❑ This appliance is intended for normal household use and not for use in commercial/industrial environment, in vehicles or on board ships or aircrafts.
- ❑ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ❑ Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- ❑ Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- ❑ **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- ❑ Make sure that your supply rating corresponds to what specified on the rating plate: 230V~, 50Hz.

- ❑ Do not leave animals or children touch or play with the appliance. Pay attention! The panel gets hot during operation (more than 90°C)
- ❑ **WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.** Do not hang anything on the heater and do not cover it while it's working (picture 8 and 9). This is clearly written on the cover of the product or shown by the symbol



- ❑ Do not use the heater in rooms with explosive gas or while using inflammable solvents or varnish or glues.
- ❑ If the cordset is damaged and you have to change it, do not do the job yourselves! Take the product to an after sales authorised repair centre or to a person with similar skill and knowledge, in order to avoid any risk of danger.
- ❑ The appliance must be positioned so that the plug is always accessible.
- ❑ Do not mount the product on walls made of synthetic material.

2. Your product

- ❑ Other than the heater you have chosen the package includes (picture 1):
 - N° 1 metal bracket for wall mounting;
 - N° 4 nylon plug expansion 8x50mm;
 - N° 4 5x60mm cross head screws to fix wall brackets;
 - N° 2 3.5x9.5mm cross head screws to fix the product;
- ❑ Refer to your dealer if something is broken or missing.

3. Safe positioning

- ❑ Only use the product in its vertical position;
- ❑ This product is fitted with a double electrical insulation circuit (class II) and therefore does not require an earth connection;
- ❑ Always make observe the minimum distances from walls, furniture and/or objects, as indicated in picture 2.
- ❑ This product is water resistant to IP24. It may therefore be used in bathrooms or other areas subject to humidity provided it is never installed within the perimeter of bathtubs or showers (Volume 1 of figure 3).
- ❑ It must never be possible for people in the bath tub or shower to reach the adjustment knobs.

4. Installation

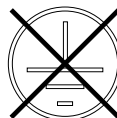
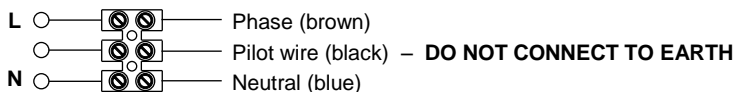
- ❑ After carefully reading section 3, proceed with installation following the sequence shown in figures 4 to 7.
- ❗ **- Always remember to fix the 2 side screws (pic. 7) to avoid accidental release of the product. Warning: if you do not respect this instruction the product may be instable!**

5. Electrical connections

- ❑ The product must be powered at a voltage of 230V AC 50Hz.
- ❑ The product must be supplied with a cable and plug or with a cable for installation. If a product with plug is installed in France, connect it to the mains power supply by cutting off the plug and using a suitable connection box.
- ❑ If the product is supplied with a cable for installation, connect it to the mains power supply using a 3-wire cable (Brown=Live, Blue=Neutral, Black=Pilot wire) and a connection box. **If you do not wish to use the pilot wire**

functions, just connect the phase and the neutral wires: the product will work correctly even without the external programmer.

- In bathrooms, kitchens or other humid areas, install the connection terminal at least 25cm off the floor.
- The electrical connection to the mains power supply must also include a 2-pole switch with a minimum contact aperture of 3mm. As a priority, always abide you national wiring rules.
- It is forbidden to connect the appliance to the earth circuit. **DO NOT CONNECT THE PILOT WIRE (BLACK) TO THE EARTH CIRCUIT.**
- If the product is powered through a 30mA differential switch, make sure the pilot wire is also controlled by the differential switch.



6. Using the product



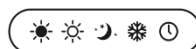
A



D



C



B

- The product is fitted with a main on/off pushbutton (A), a slider to select desired working function (B), a slider to set wished temperature (C) and a led showing the operating status (D).
- The infrared receiver for the optional remote control is included in the pilot light's eye (D).
- The main pushbutton (A) controls the supply of the entire product. When switched on the internal electronics is ready to be used. In case you have the optional remote control, we suggest to use this button only in case you will not use the product for a long period, in all other cases is preferable to use the selector (B). Switching off the product by the pushbutton (A) causes, after about 3 hours of internal autonomy, the loss of time/day information blocking the programmed functioning until further data input.
- The main pushbutton (A) deactivates the product apart of any possible input coming from the pilot wire.
- Slider selector (B) allows to select between one of the following working set:



COMFORT

The product is supplied and works depending on the temperature set with the slider (C).



COMFORT - 2°C

The product is supplied and works depending on the temperature set with the slider (C) decreased of 2°C.



ECO

The product is supplied and works depending on the temperature set with the slider (C) decreased of 3,5°C.



FROST-FREE

The product is supplied and thermostat set is electronically forced to 7±3°C (independently of temperature set with the slider (C)).



PROG

Functioning depends on inputs coming from the pilot wire (black) or from the remote control.

- The thermostat (C) maintains the required ambient temperature by automatically turning the appliance on and off. The more the knob is moved to the right, the higher the temperature will be. The highest position of the thermostat corresponds to approximately 30°C, the bottom one to about 10°C. To set optimum combination between room temperature and power consumption a specific range of the thermostat has been highlighted as "comfort".

In case you need a frost free selection we suggest to use the function selector (B) and set it to the "❄" position, without moving the thermostat (C) to the minimum.





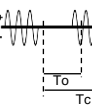
- ❑ The indicator led (D) gives different information by changing the way it lights on and exactly:
 - The light is on and red when the product is heating to reach desired temperature;
 - The light is on and green if the desired temperature has been reached and the product is ready to operate to comfortably maintain it to the desired value;
 - The light continuously flashes in green colour if the open window detection function has operated. To reset the normal functioning just move the selector (B) to another position and than set it back. The light stops flashing;
 - The light continuously flashes in red colour if temperature electronic sensor is broken. The product must be repaired by an authorised service only;

Using the thermostat

- ❑ In a room with a temperature in excess of 30°C, the thermostat does not turn on the appliance even if it is at maximum.
- ❑ Vice-versa, in a room with a very low temperature (below 10°C), the thermostat keeps the heater constantly on, even if it is at minimum.
- ❑ To optimise use of the thermostat, proceed as follows:
 - set the thermostat (C) to maximum and wait until a comfortable temperature is reached;
 - move the thermostat (C) to the left until functioning led (D) turns yellow;
 - move the thermostat (C) to the right for a couple of millimetres;
 - in this position, the thermostat will maintain the selected ambient temperature.

Using the pilot wire

- ❑ If the product is fitted with a power cable without plug, it can also be controlled with specific programmers. The behaviour of the product depends on the voltage applied between the pilot wire and the neutral wire, as shown in the following table:

ORDER RECEIVED	WAVE SHAPE	MODE	HEATING TEMPERATURE
NO SIGNAL		COMFORT	TEMPERATURE SET BY THERMOSTAT
COMPLETE ALTERNATING SIGNAL		ECO	3°C LOWER THAN THE TEMPERATURE SET BY THE THERMOSTAT
NEGATIVE ALTERNATING SIGNAL SEMI WAVE		ANTIFREEZE	TEMPERATURE MAINTAINED AT APPROX. 7°C
POSITIVE ALTERNATING SIGNAL SEMI WAVE		STOP	THE APPLIANCE IS SWITCHED OFF
CYCLICAL EMISSION OF A COMPLETE ALTERNATING SIGNAL Tc=300S To=3S		1°C REDUCTION	1°C LOWER THAN THE TEMPERATURE SET BY THE THERMOSTAT
CYCLICAL EMISSION OF A COMPLETE ALTERNATING SIGNAL Tc=300S To=7S		2°C REDUCTION	2°C LOWER THAN THE TEMPERATURE SET BY THE THERMOSTAT

- ❑ **Note: the STOP input signal on the pilot wire will switch off the product even if the mode selector is NOT in the "PROG" mode.**

Using the remote

- The remote control allows to set a "comfort" or "eco" temperature for each hour of the day, all days independently.
- Operating mode could be easily switched from the remote to the pilot wire and vice-versa.
- With just one remote it is possible to transmit the same program to all the products of this series you have installed. All details about programming are included in the instruction manual of the remote control.

7. Open window sensor

- This function makes it possible to detect an open window and automatically activate the Anti-freeze operating mode. It is automatically activated when the working mode is set to Comfort or Eco and it is NOT active in Comfort -2 and Prog modes.
- If a sudden reduction in temperature is detected when the radiator is operating normally, anti-freeze mode is activated automatically to reduce energy wastage. The product light starts flashing in green.
- Reinstating normal operation does not occur automatically, but must be activated by moving the selector (B) to another position and then set it back.

ⓘ Important:

Correct operation of this function may depend on where the radiator is positioned in the room, the presence of draughts, the outside temperature, and how long the window stays open.

8. What to do in case of malfunctions

- In the event of overheating, the safety device on the appliance automatically disables the heating elements.
- The product will resume automatic operation as soon as the temperature returns below the safety limit.
- Attention: the functioning led will not be switched off by the operation of the safety device.

ⓘ If you notice irregular operation, damage to the heating panel or to the structure of the appliance, disconnect the product from the mains power supply and contact your technical assistance centre or dealer.

9. Maintenance

- This product does not require any special maintenance.
- Clean the product, especially the heating panel, with a dry cloth once every 6 months.
- If the product requires repairing, contact an authorised technical service centre.
- When replacing the power cable, use a 2x1.00mm² or 3x1.00mm² H05VV-F HAR type, depending on the version. This operation, for cables both with and without plugs, must be performed by qualified personnel and never by the end user in order to avoid damaging the appliance and jeopardising personal safety.

10. Legal notice



Environment and recycling

Please help us to protect the environment by disposing of the packaging in accordance with the national regulations for waste processing.

Recycling of obsolete appliances

Appliances with this label must not be disposed off with the general waste. They must be collected separately and disposed off according to local regulations.

EN - Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): DEKO					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1,000	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,200	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,000	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	no
At nominal heat output	e_{lmax}	0,000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e_{lmin}	0,000	kW	single stage heat output and no room temperature control	no
In standby mode	e_{lsb}	0,000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
				with mechanic thermostat room temperature control	no
				with electronic room temperature control	no
				electronic room temperature control plus day timer	no
				electronic room temperature control plus week timer	yes
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	no
				room temperature control, with open window detection	yes
				with distance control option	no
				with adaptive start control	no
				with working time limitation	no
				with black bulb sensor	no
Contact details	Ermete Giudici S.p.A. - via L. da Vinci 27 - 20090 Segrate (MI) Italia				

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni, prima di utilizzare il prodotto, in modo da evitare danneggiamenti o comunque il verificarsi di situazioni di pericolo. Qualsiasi utilizzo del prodotto diverso da quanto indicato nel presente manuale può causare incendi, pericoli elettrici o ferite e rende nulla qualsiasi garanzia.

La garanzia non si applica ad alcun difetto, deterioramento, perdita, fermento o danneggiamento riconducibili ad un uso non corretto del prodotto. Rimangono garantiti tutti i diritti di legge in materia. Nessuna condizione di garanzia può escludere o modificare le condizioni di garanzia regolamentate da leggi dello Stato che non possono essere a nessun titolo escluse o modificate.

Prima di ogni operazione, rimuovere con cura l'imballo e controllare la perfetta integrità del prodotto. Nel caso si evidenziasse dei difetti o danni, non installare né cercare di riparare l'apparecchiatura, ma rivolgersi al rivenditore. Non lasciare l'imballo alla portata dei bambini e smaltire le parti in conformità con le disposizioni vigenti.

1. Per la vostra sicurezza

- ❑ Questo prodotto è per uso domestico e non è adatto per l'utilizzo in ambienti commerciali/industriali o su veicoli, imbarcazioni o aeromobili.
- ❑ L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- ❑ I bambini di età inferiore a 3 anni non devono avvicinarsi al prodotto se non costantemente supervisionati.
- ❑ I bambini di età compresa fra 3 e 8 anni possono solamente accendere e spegnere l'apparecchio purché esso sia stato installato e posizionato secondo le normali condizioni d'uso e loro siano supervisionati o adeguatamente istruiti riguardo al corretto e sicuro utilizzo del prodotto e ne abbiano compresa la pericolosità. I bambini di età compresa fra 3 e 8 anni non possono collegare il prodotto, regolarlo, pulirlo o effettuare manutenzione.
- ❑ **ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare bruciate. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.**

- ❑ Assicuratevi che l'alimentazione di rete corrisponda ai dati di targa: 230V~, 50Hz.
- ❑ Non lasciate che animali o bambini giochino o tocchino il convettore. Attenzione! Durante il funzionamento il pannello può diventare molto caldo (oltre 90°C);
- ❑ **IMPORTANTE: per evitare surriscaldamenti non ricoprite mai il prodotto.** Non appoggiate mai alcun oggetto o coperta sull'apparecchio mentre è in funzione (figura 8 e 9). Questo è chiaramente scritto sull'apparecchio o illustrato dal simbolo



- ❑ non utilizzate il convettore in stanze sature di gas esplosivi, di vapori generati da solventi e vernici o comunque di vapori/gas infiammabili.
- ❑ se il cavo è danneggiato e dovete sostituirlo non eseguite questa operazione da soli, riportate il convettore ad un centro di riparazioni autorizzato perché è richiesto l'intervento di personale specializzato al fine di evitare qualunque rischio di danneggiamento.
- ❑ Il convettore deve essere posizionato in modo tale che la presa di alimentazione sia sempre raggiungibile.
- ❑ Non installate il prodotto su pareti di materiale sintetico.

2. Il vostro prodotto

- ❑ Il prodotto viene fornito dotato di (figura 1):
 - N°1 staffa metallica per l'installazione a muro;
 - N°4 tasselli in nylon da 8x50mm;
 - N°4 viti per tasselli da 5x60mm;
 - N°2 viti 3.5x9.5mm per il fissaggio del prodotto.
- ❑ Qualora il prodotto sia danneggiato o qualche accessorio mancante contattate immediatamente il vostro rivenditore.

3. Posizionamento sicuro

- ❑ Utilizzate il prodotto solo in posizione verticale;
- ❑ Il prodotto è costruito in doppio isolamento elettrico (classe II) e, pertanto, non richiede il collegamento di terra;
- ❑ Fate sempre attenzione affinché siano rispettate le distanze minime da pareti, mobili e/o oggetti riportati in figura 2.
- ❑ Il prodotto ha un grado IP24 di protezione all'acqua. Può pertanto essere utilizzato nei bagni o nei luoghi umidi ma mai installato all'interno del perimetro di vasche o docce (Volume 1 di figura 3).
- ❑ Le manopole di regolazione non devono in nessun caso essere accessibili da parte di persone che siano all'interno della vasca da bagno o della doccia.

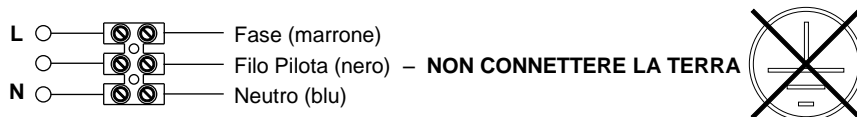
4. Installazione

- ❑ Dopo aver letto attentamente le avvertenze di cui al precedente paragrafo 3 procedete al fissaggio rispettando la sequenza illustrata nelle figure da 4 a 7.

(i) - Ricordate sempre di fissare le 2 viti laterali (fig. 7) per evitare lo sgancio accidentale del prodotto.
Attenzione: se non si rispetta la presente indicazione è possibile che il prodotto sia instabile!

5. Collegamenti elettrici

- ❑ Il prodotto deve essere alimentato con la tensione di 230V AC 50Hz.
- ❑ Il prodotto può essere fornito dotato di cavo con spina oppure di cavo per l'installazione. Nel caso un prodotto con spina debba essere installato in Francia, il collegamento elettrico con la rete di alimentazione deve essere eseguito tagliando la spina in dotazione e utilizzando una apposita scatola di connessione.
- ❑ Quando il prodotto viene fornito con il cavo per l'installazione, il collegamento deve essere effettuato usando un cavo a 3 fili (Marrone=Fase, Blu=Neutro, Nero=Filò pilota) e una scatola di connessione. **Se non si desidera utilizzare le funzionalità del filo pilota limitarsi al collegamento della fase e del neutro: il prodotto funzionerà correttamente anche senza la presenza del programmatore esterno.**
- ❑ In locali umidi, nei bagni o nelle cucine, il morsetto di collegamento deve essere installato ad almeno 25cm dal pavimento.
- ❑ Il collegamento elettrico con la rete deve inoltre prevedere l'utilizzo di un interruttore bipolare con una distanza minima di apertura fra i contatti di almeno 3mm. Rispettate sempre in modo prioritario le regole di installazione vigenti nel vostro paese.
- ❑ La connessione di terra è vietata. **NON COLLEGATE A TERRA IL FILO PILOTA (NERO).**
- ❑ Se il prodotto deve essere alimentato attraverso un interruttore differenziale da 30mA di sicurezza, accertarsi che anche il filo pilota sia sotto il controllo dell'interruttore differenziale.



6. Uso del prodotto



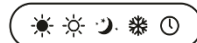
A



D



C



B

- ❑ Il prodotto è dotato di un interruttore generale (A), di un selettore per l'impostazione della funzione desiderata (B), di un comando per la regolazione della temperatura ambiente (C) e di una spia luminosa di funzionamento (D).
- ❑ Il ricevitore per il telecomando ad infrarossi opzionale è incorporato nella gemma della spia luminosa (D)
- ❑ L'interruttore generale (A) controlla l'alimentazione dell'intero prodotto; Quando il pulsante viene premuto l'elettronica di controllo è pronta per essere utilizzata. Nel caso si utilizzi il telecomando opzionale, si consiglia di spegnere questo interruttore solo qualora si preveda di non utilizzare il prodotto per lunghi periodi. E' preferibile ricorrere invece al selettore (B) in tutti gli altri casi poiché l'azionamento dell'interruttore (A) provoca, superata una autonomia di circa 3 ore, la perdita delle informazioni relative al giorno e all'ora compromettendo il funzionamento programmato.
- ❑ L'interruttore generale (A) disattiva il prodotto indipendentemente da qualsiasi comando possa essere inviato tramite il filo pilota.

- Il selettore di funzionamento (B) permette di scegliere fra una delle seguenti modalità:



COMFORT

Il prodotto è alimentato e funziona in dipendenza della temperatura impostata con il selettore (C).



COMFORT - 2°C

Il prodotto è alimentato e funziona in dipendenza della temperatura impostata con il selettore (C) diminuita di 2°C.



ECO

Il prodotto è alimentato e funziona in dipendenza della temperatura impostata con il selettore (C) diminuita di 3,5°C.



ANTI-GELO

Il prodotto è alimentato e la temperatura del termostato è forzata a $7\pm 3^{\circ}\text{C}$ indipendentemente dalla posizione del selettore (C).



PROG

Il funzionamento è regolato dagli impulsi applicati al filo pilota (nero) oppure dalla programmazione trasmessa tramite il telecomando.





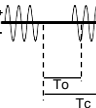

- Il termostato (C) mantiene la temperatura ambiente desiderata accendendo e spegnendo automaticamente l'apparecchio. Più il selettore viene spostato verso destra, più la temperatura assicurata sarà elevata. La posizione massima del termostato corrisponde a circa 30°C , quella minima a circa 10°C . Per impostare una ottimale combinazione fra temperatura ambiente e consumi energetici è stata evidenziata una specifica zona di regolazione contraddistinta con la dicitura "comfort". Qualora si desidera regolare il prodotto per la protezione antigelo si consiglia di non portare il selettore (C) al minimo ma di agire direttamente sul comando (B) impostandolo sulla funzione *.
- La spia luminosa (D) fornisce differenti informazioni di funzionamento in base alla modalità di accensione e precisamente:
- Il led è acceso e di colore rosso quando il prodotto riscalda per raggiungere la temperatura ambiente desiderata;
 - Il led è acceso e di colore verde quando la temperatura ambiente desiderata è stata raggiunta e il prodotto è pronto a riscaldare per un suo confortevole mantenimento;
 - Il led lampeggia di colore verde in seguito all'intervento della funzione di rilevamento di una finestra aperta. Per ripristinare il normale funzionamento spostare il selettore (B) in una diversa posizione e poi riportarlo indietro. Il led smette di funzionare;
 - Il led lampeggia di colore rosso quando il sensore elettronico della temperatura è danneggiato. Il prodotto deve essere riparato da un centro di assistenza qualificato.

Uso del termostato

- In una stanza ove la temperatura supera i 30°C è normale che il termostato, anche se posizionato al massimo, non accenda il prodotto.
- Viceversa, in una stanza con una temperatura troppo bassa (sotto i 10°C) è normale che il termostato mantenga l'apparecchio continuamente acceso, anche se posizionato al minimo.
- Per regolare al meglio il termostato consigliamo questa procedura:
- posizionate il termostato (C) al massimo e fate funzionare l'apparecchio sino al raggiungimento di una temperatura confortevole;
 - spostate il selettore verso sinistra fino a quando il led di funzionamento (D) non diventa giallo;
 - traslate di qualche millimetro il selettore (C) verso destra;
 - in questa posizione il termostato manterrà la temperatura ambiente che avete prescelto.

Uso del filo pilota

- Se dotato di cavo di connessione senza spina il prodotto può essere anche comandato attraverso specifici programmatori. Il comportamento del prodotto dipende dalla tensione applicata fra il filo pilota e il neutro secondo la seguente tabella:

ORDINE RICEVUTO	FORMA D'ONDA	MODALITÀ OTTENUTA	TEMPERATURA DI RISCALDAMENTO
ASSENZA DI SEGNALE		COMFORT	TEMPERATURA IMPOSTATA DAL TERMOSTATO
ALTERNATA COMPLETA		ECO	ABBASSAMENTO DI 3°C RISPETTO ALLA TEMPERATURA IMPOSTATA DAL TERMOSTATO
SEMIONDA NEGATIVA DEL SEGNALE ALTERNATO		ANTI GELO	MANTENIMENTO DELLA TEMPERATURA A CIRCA 7°C
SEMIONDA POSITIVA DEL SEGNALE ALTERNATO		ARRESTO	L'APPARECCHIO VIENE SPENTO
EMISSIONE CICLICA DI UN SEGNALE ALTERNATO COMPLETO $T_c=300S$ $T_o=3S$		RIDUZIONE DI 1°C	ABBASSAMENTO DI 1°C RISPETTO ALLA TEMPERATURA IMPOSTATA DAL TERMOSTATO
EMISSIONE CICLICA DI UN SEGNALE ALTERNATO COMPLETO $T_c=300S$ $T_o=7S$		RIDUZIONE DI 2°C	ABBASSAMENTO DI 2°C RISPETTO ALLA TEMPERATURA IMPOSTATA DAL TERMOSTATO

- Nota:** Il segnale di arresto applicato al filo pilota provoca lo spegnimento del prodotto anche se il selettore di modo non è in posizione "PROG".

Uso del Telecomando

- Il telecomando consente di definire una temperatura "comfort" o "eco" di funzionamento per ogni ora del giorno, per ogni giorno della settimana.
- La modalità di funzionamento può essere facilmente cambiata da telecomando a filo pilota e viceversa.
- Con un solo telecomando è possibile trasmettere la medesima programmazione a tutti i prodotti della serie acquistati; Tutte le informazioni di dettaglio per la programmazione vengono fornite insieme al telecomando.

7. Sensore finestra aperta


- Questa funzione permette di identificare l'apertura di una finestra e di impostare automaticamente il modo di funzionamento Antigelo. Essa è automaticamente attivata quando il modo di funzionamento è impostato su Comfort o Eco e non è attiva nei modi Comfort-2 e PROG.
- Qualora venga rilevata una brusca riduzione della temperatura durante il normale funzionamento del prodotto, viene attivata automaticamente la modalità antigelo per ridurre lo spreco di energia. Il led del prodotto inizia a lampeggiare in verde.
- Il ripristino del normale funzionamento non è automatico ma si ottiene spostando il selettore (B) in una diversa posizione e poi riportandolo indietro.

Ⓛ Importante:

Il corretto funzionamento di questa funzione può dipendere dal posizionamento del prodotto del locale, dalla presenza di spifferi, dalla temperatura esterna e dal tempo di apertura della finestra.

8. Sicurezza in caso di funzionamento anormale

- In caso di surriscaldamento il sistema di protezione dell'apparecchio disattiva automaticamente gli elementi riscaldanti.
- Il funzionamento del prodotto riprenderà automaticamente non appena la temperatura sarà scesa al di sotto dei limiti di sicurezza.
- Attenzione: l'intervento del protettore termico non causa lo spegnimento del led di funzionamento.

 Se notate un funzionamento anormale, il danneggiamento del pannello riscaldante o della struttura dell'apparecchio, scollegate il prodotto dalla presa di corrente e contattate il servizio di assistenza od il vostro rivenditore.

9. Manutenzione

- Questo prodotto non richiede particolare manutenzione.
- Vi raccomandiamo di pulire il prodotto ogni 6 mesi ed in particolare modo il pannello riscaldante utilizzando un panno asciutto.
- Qualora sia necessario riparare il prodotto contattate un centro di assistenza autorizzato.
- Se deve essere sostituito il cavo di alimentazione ricordatevi che deve obbligatoriamente essere utilizzato un cavo tipo 2x1.00 mm² 3x1.00mm² H05VV-F HAR in funzione della versione acquistata. Questa operazione, sia per i cavi dotati di spina che non, deve essere eseguita da personale qualificato e mai dall'utente finale in modo da prevenire ogni rischio di danneggiamento e possibile pericolo.

10. Informazioni legali



Tutela dell'ambiente e riciclaggio

Affinché il vostro apparecchio non subisca danni durante il trasporto, esso è stato imballato con cura. Per contribuire alla tutela del nostro ambiente, vi chiediamo di smaltire in modo appropriato il materiale utilizzato per l'imballaggio dell'apparecchio.

Smaltimento degli apparecchi usati

Gli apparecchi che recano il contrassegno riportato a fianco non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani, ma vanno raccolti e smaltiti separatamente. Lo smaltimento degli apparecchi usati va eseguito a regola d'arte, in conformità con le prescrizioni e leggi vigenti localmente in materia.

IT - Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello: DEKO					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	1,000	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	no
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0,200	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	1,000	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
Consumo ausiliario di energia elettrica				potenza termica assistita da ventilatore	no
Alla potenza termica nominale	e_{lmax}	0,000	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
Alla potenza termica minima	e_{lmin}	0,000	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	no
In modo stand-by	e_{lsb}	0,000	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	si
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	si
				con opzione di controllo a distanza	no
				con controllo di avviamento adattabile	no
				con limitazione del tempo di funzionamento	no
				con termometro a globo nero	no
Contatti	Ermete Giudici S.p.A. - via L. da Vinci 27 - 20090 Segrate (MI) Italia				

DEUTSCH

BETRIEBSANLEITUNG

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Gerätes die folgende Betriebsanleitung sorgfältig durch, um Schäden und Gefahrensituationen zu vermeiden. Das Gerät darf nur entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung benutzt werden, da es andernfalls zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen kommen kann und die Garantie dabei verloren geht.

Keine Garantie wird übernommen für Mängel, Verschlechterungen, Verlust, Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung des Gerätes verursacht wurden oder darauf zurückzuführen sind. Die vom Landesgesetz vorgegebenen Rechte werden nicht beeinträchtigt. Keine der Klauseln dieser Garantiebestimmungen wird durch die vom Landesgesetz vorgeschriebenen Bestimmungen oder Garantien außer Kraft gesetzt, die nicht ausgeschlossen oder geändert werden können.

Vor Inbetriebnahme entfernen Sie bitte die Verpackung und vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig ist. Versuchen Sie nicht Defekte oder Schäden selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Händler.

Erlauben Sie es nicht, dass Kinder mit der Verpackung spielen und schützen Sie die Umwelt, indem Sie die Verpackung entsprechend den landesüblichen Bestimmungen über die umweltgerechte Entsorgung von Abfall entsorgen.

1. Zu Ihrer eigenen Sicherheit

- ❑ Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für die Verwendung in kommerziellen/industriellen Umgebungen oder auf Fahrzeugen, Booten oder Flugzeuge geeignet.
- ❑ Das Gerät kann von Kindern unter 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen und sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder notwendiges Wissen verwendet werden, sei denn unter Aufsicht oder nachdem diese Anweisungen in Bezug auf die sichere Verwendung des Geräts und Kenntnisse über die Gefahren in diesem Zusammenhang erhalten haben. Die Reinigung und die Wartung, die vom Benutzer auszuführen ist, darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- ❑ Kinder unter 3 Jahren dürfen sich dem Produkt nicht nähern, wenn sie nicht konstant beaufsichtigt werden.
- ❑ Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, sofern dieses gemäß den normalen Nutzungsbedingungen installiert und positioniert wurde und sie überwacht werden oder angemessen in Bezug auf die korrekte und sichere Verwendung des Produkts geschult wurden und seine Gefährlichkeit verstanden haben. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Produkt nicht anschließen, einstellen, reinigen oder an ihm Wartungsarbeiten ausführen.
- ❑ **ACHTUNG: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere**

Aufmerksamkeit muss bei Anwesenheit von Kindern oder verletzbaren Personen geboten werden.

- ❑ Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung den Daten auf dem Typenschild entspricht: 230V~, 50Hz.
- ❑ Lassen Sie keine Tiere oder Kinder mit dem Gerät spielen oder unbeaufsichtigt. Das Luftaustrittsgitter erwärmt sich während des Betriebes auf über 90°.
- ❑ **WICHTIG: decken Sie es niemals ab, um Überhitzungen zu vermeiden.** Legen Sie niemals irgendeinen Gegenstand oder eine Decke auf das Gerät, während es in Betrieb ist (abbildungen 8 und 9). Dies steht eindeutig auf dem Gerät geschrieben oder wird durch das Symbol illustriert



- ❑ Verwenden Sie den Konvektor nicht in Zimmern, die mit explosiven Gasen, durch Lösungsmittel und Lacke erzeugte Dämpfe oder in jedem Fall entzündlichen Dämpfen/Gasen gesättigt sind.
- ❑ Wenn das Kabel beschädigt ist, müssen Sie es ersetzen. Führen Sie diese Maßnahmen nicht allein aus, bringen Sie den Konvektor in ein befugtes Reparaturzentrum, da der Eingriff von Fachpersonal erforderlich ist, um jegliches Risiko von Beschädigungen zu vermeiden.
- ❑ Der Konvektor muss so positioniert werden, dass die Steckdose stets erreichbar ist.
- ❑ Installieren Sie das Produkt nicht an Wänden aus synthetischem Material.

2. Ihr Gerät

- ❑ Außer Ihrer Heizung enthält die Verpackung noch folgende Teile (Bild 1):
 - N° 1 Metallwinkel für die Wandmontage;
 - N° 4 Kunststoffdübel 8x50mm;
 - N° 4 5x60mm Kreuzschlitzschrauben für die Wandbefestigung;
 - N° 2 3.5x9.5mm Kreuzschlitzschrauben für die Gerätemontage;
- ❑ Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.

3. Sichere Montage

- ❑ Benutzen Sie das Gerät nur in vertikaler Stellung;
- ❑ Das Gerät ist mit einem doppelten elektrischen Isolationsschaltkreis versehen (Klasse II) und benötigt deshalb keine Masseverbindung;
- ❑ Beachten Sie immer den in Bild 2 gezeigten Mindestabstand zu Wänden, Möbeln und/oder anderen Gegenständen.
- ❑ Das Gerät ist wasserdicht bis IP24. Es kann somit in Bädern oder anderen Feuchträumen benutzt werden, vorausgesetzt es befindet sich nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen oder Duschen (Volumen 1, Bild 3).

- Die Bedientasten dürfen von Personen in der Wanne oder unter der Dusche keinesfalls erreichbar sein.

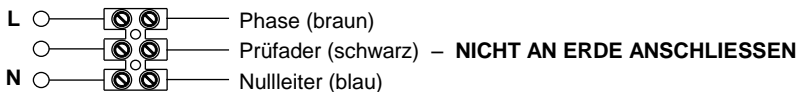
4. Installation

- Nachdem Sie Abschnitt 3 genau durchgelesen haben, können Sie mit der Installation in der in Bild 4 bis 7 gezeigten Reihenfolge beginnen.

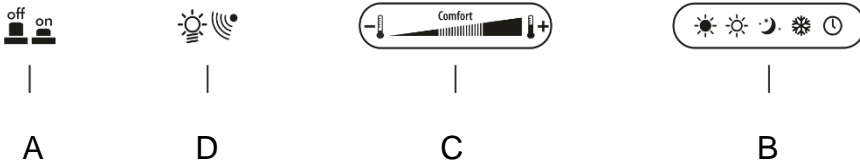
i - Vergessen Sie niemals die 2 seitlichen Schrauben zu befestigen (Bild 7), damit das Gerät nicht aus Versehen gelöst werden kann. **Warnung: Wird diese Anweisung nicht beachtet, so ist das Gerät evtl. instabil!**

5. Elektrische Anschlüsse

- Das Gerät muss mit einer Spannung von 230V AC 50Hz betrieben werden.
- Das Gerät muss mit einem Kabel mit Stecker oder einem Installationskabel geliefert werden. Soll ein Gerät mit Stecker in Frankreich installiert werden, so muss der Stecker abgeschnitten und das Gerät über einen entsprechenden Anschlusskasten an das Netz angeschlossen werden.
- Wird das Gerät mit einem Installationskabel geliefert, so ist dieses über ein 3-adriges Kabel und einen Anschlusskasten an das Netz anzuschließen (Braun=Phase, Blau=Nullleiter, Schwarz=Prüfader), **Wenn Sie die Prüfaderfunktionen nicht benutzen wollen, schließen Sie nur die Phase und den Nullleiter an, das Gerät funktioniert auch einwandfrei ohne externen Programmierer.**
- In Bädern, Küchen oder anderen Feuchtebereichen installieren Sie die Anschlussbuchse mindestens 25cm über dem Boden.
- Der elektrische Anschluss an das Netz muss auch einen 2-poligen Schalter mit einer Mindestkontaktöffnung von 3mm aufweisen. Beachten Sie vor allem die örtlichen Verdrahtungsregeln.
- Das Gerät darf nicht an die Erdleitung angeschlossen werden. **SCHLIESSEN SIE DIE PRÜFADER (SCHWARZ) NIEMALS AN DIE ERDLEITUNG AN.**
- Wenn das Gerät über einen 30mA Differentialschalter betrieben wird, achten Sie darauf, dass auch die Prüfader an den Differentialschalter angeschlossen ist.



6. Betrieb des Gerätes



- Das Gerät hat eine ON/OFF Drucktaste (A), einen Schiebeschalter zum Wählen der gewünschten Betriebsfunktion (B), einen Schiebeschalter zur Einstellung der gewünschten Temperatur (C) und eine LED, die den Betriebsstatus (D) anzeigt.
- Der Infrarotempfänger für die optionale Remote-Steuerung ist in die Kontrollampenlinse (D) integriert.
- Die Netzdrucktaste (A) steuert die Stromversorgung des gesamten Gerätes. Wenn sie eingeschaltet wird, ist die interne Elektronik betriebsbereit. Wir empfehlen bei Benutzung der optionalen Remote-Steuerung diese Taste nur für kurzfristigen Betrieb zu benutzen. In allen anderen Fällen ist es empfehlenswert den Wahlschalter (B) zu benutzen. Wenn das Gerät über die Drucktaste (A) ausgeschaltet wird, gehen die Zeit-/Tag-Informationen nach ca. 3 Stunden interner Geräteautonomie verloren und blockieren die programmierten Funktionen, bis erneut Daten eingegeben werden.
- Die Netzdrucktaste (A) deaktiviert das Gerät bis auf mögliche Eingangssignale, die von der Prüfader kommen.

- Mit dem Schiebewahlschalter (B) können folgende Funktionen gewählt werden



COMFORT

Das Gerät wird mit Strom versorgt und funktioniert in Abhängigkeit von der mit dem Schiebeschalter (C) eingestellten Temperatur.



COMFORT - 2°C

Das Gerät wird mit Strom versorgt und funktioniert in Abhängigkeit von der mit dem Schiebeschalter (C) eingestellten, um 2°C reduzierten Temperatur.



ECO

Das Gerät wird mit Strom versorgt und funktioniert in Abhängigkeit von der mit dem Schiebeschalter (C) eingestellten, um 3,5°C reduzierten Temperatur.



FROST-FREE

Das Gerät wird mit Strom versorgt und das Thermostat wird elektronisch auf $7\pm 3^{\circ}\text{C}$ gesetzt (unabhängig von der mit dem Schiebeschalter eingestellten Temperatur (C)).



PROG

Der Betrieb hängt von den Eingangssignalen ab, die von der Prüffader (schwarz) oder der Remote-Steuerung kommen.





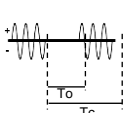
- Das Thermostat (C) hält die erforderliche Umgebungstemperatur durch automatisches Ein- und Ausschalten des Gerätes. Je weiter der Knopf nach rechts gedreht wird, umso höher ist die Temperatur. Die höchste Stellung des Thermostats entspricht ca. 30°C , die niedrigste ca. 10°C . Zum Einstellen des optimalen Verhältnisses zwischen Raumtemperatur und Stromverbrauch weist das Thermostat einen speziellen mit "comfort" bezeichneten Bereich auf. Soll ein frostfreier Bereich eingestellt werden, so empfehlen wir die Funktionsschiebeschalter (B) zu benutzen und diese auf die Position "*" zu stellen, ohne das Thermostat (C) dabei auf Minimum zu schieben.
- Die Anzeige-LED (D) zeigt verschiedene Zustände durch unterschiedliches Leuchten an:
 - Die LED leuchtet rot, wenn das Gerät bis auf die gewünschte Temperatur aufheizt;
 - Die LED leuchtet grün, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, das Gerät funktioniert und hält die Temperatur angenehm auf dem gewünschten Wert;
 - Die LED blinkt in grüner Farbe nach dem Eingriff der Erkennungsfunktion eines geöffneten Fensters. Stellen Sie, um den normalen Betrieb wiederherzustellen den Schalter (B) in eine andere Position und stellen Sie ihn dann wieder zurück. Die LED hört auf zu blinken;
 - Die LED blinkt dauerhaft rot, wenn der elektronische Temperaturfühler defekt ist. Das Gerät muss von einem zugelassenen Technical Service Centre repariert werden;

Benutzung des Thermostats

- In einem Raum mit einer Temperatur von über 30°C schaltet das Thermostat das Gerät auch bei Maximalstellung nicht ein.
- In einem Raum mit einer sehr niedrigen Temperatur (unter 10°C) dagegen lässt das Thermostat das Gerät ständig eingeschaltet, auch wenn es auf Minimal steht.
- Verfahren Sie wie folgt, um das Thermostat optimal zu nutzen:
 - Stellen Sie das Thermostat (C) auf Maximum und warten Sie, bis eine angenehme Temperatur erreicht ist;
 - Schieben Sie das Thermostat (C) nach links, bis die LED (D) gelb leuchtet;
 - Nun schieben Sie das Thermostat (C) einige Millimeter nach rechts;
 - In dieser Stellung hält das Thermostat die eingestellte Umgebungstemperatur.

Benutzung der Prüfvader

- Ein Gerät mit einem Anschlusskabel ohne Stecker kann ebenfalls mit Hilfe spezieller Programmierer gesteuert werden. Das Gerät reagiert in diesem Fall entsprechend der zwischen der Prüfvader und dem Nullleiter angelegten Spannung, wie in der folgenden Tabelle angegeben:

EMPFANGENER BEFEHL	WELLENFORM	MODUS	HEIZTEMPERATUR
KEIN SIGNAL		COMFORT	TEMPERATUR EINGESTELLT ÜBER THERMOSTAT
KOMPLETTES ALTERNIERENDES SIGNAL		ECO	TEMPERATUR 3°C NIEDRIGER ALS THERMOSTAT-EINSTELLUNG
NEGATIVES ALTERNIERENDES SIGNAL HALBWELLE		FROSTSCHUTZ	TEMPERATUR AUF CA. 7°C GEHALTEN
POSITIVES ALTERNIERENDES SIGNAL HALBWELLE		STOP	GERÄT AUSGESCHALTET
ZYKLISCHE AUSGABE EINES KOMPLETTEN ALTERNIERENDEN SIGNALS $T_c=300S$ $T_o=3S$		1°C REDUZIERUNG	1°C NIEDRIGER ALS THERMOSTATEINSTELLUNG DER TEMPERATUR
ZYKLISCHE AUSGABE EINES KOMPLETTEN ALTERNIERENDEN SIGNALS $T_c=300S$ $T_o=7S$		2°C REDUZIERUNG	2°C NIEDRIGER ALS THERMOSTATEINSTELLUNG DER TEMPERATUR

- Hinweis:** Das STOP Eingangssignal an der Prüfvader schaltet das Gerät aus, auch wenn der Wahlschalter NICHT im "PROG" Modus steht.

Benutzung der Remote-Funktion

- Mit Hilfe der Remote-Funktion kann für jede Stunde am Tag und für alle Tage unabhängig eine "comfort" oder "eco" Temperatur eingestellt werden.
- Der Betriebsmodus kann auf einfache Weise von Remote auf Prüfvader und umgekehrt umgeschaltet werden.
- Es genügt eine Remote-Einstellung, um das gleiche Programm anschließend auf alle installierten Geräte dieser Serie zu übertragen. Einzelheiten über die Programmierungen sind in der Bedienungsanleitung der Remote-Steuerung enthalten.

7. Fenster-Auf-Sensor

- Diese Funktion erlaubt die Erkennung der Öffnung eines Fensters und die automatische Einstellung des Betriebsmodus auf Frostschutz. Dieser wird automatisch aktiviert, wenn der Betriebsmodus auf Comfort oder Eco eingestellt ist und nicht in den Modi Comfort-2 und PROG aktiviert ist.
- Falls ein starker Temperaturabfall während des normalen Betriebs des Produkts auftritt, wird automatisch der Frostschutzmodus aktiviert, um die Energieverschwendung zu reduzieren. Die LED des Produktes beginnt grün zu blinken.
- Das Zurücksetzen des normalen Betriebs erfolgt nicht automatisch, sondern man erhält es durch Verstellung des Schalters (B) auf eine andere Position und das anschließende Zurückstellen.

ⓘ Wichtig:

Der ordnungsgemäße Betrieb dieser Funktion kann von der Positionierung des Produkts im Raum, vom Vorhandensein von Zugluft, von der Außentemperatur und von der Öffnungszeit des Fensters abhängen

8. Verhalten im Fall von Störungen

- Bei Überhitzung schaltet die Sicherheitsvorrichtung die Heizelemente automatisch ab.
- Das Gerät läuft automatisch wieder an, sobald die Temperatur unter den Sicherheitsgrenzwert fällt.
- Achtung: Die LED Funktion wird nicht ausgeschaltet, wenn die Sicherheitsvorrichtung anspricht.

i Wenn Sie Unregelmäßigkeiten im Betrieb, Schäden an der Heizplatte oder am Gerät feststellen, trennen Sie das Gerät von der Spannungsversorgung und wenden Sie sich an Ihr Technical Assistance Centre oder Ihren Händler.

9. Wartung

- Dieses Gerät benötigt keine spezielle Wartung.
- Wischen Sie das Gerät, insbesondere die Heizplatte, alle 6 Monate mit einem trockenen Tuch ab.
- Wenn das Geräte reparaturbedürftig ist, wenden Sie sich an ein zugelassenes Technical Service Centre.
- Wenn das Anschlusskabel ersetzt werden muss, benutzen Sie ein 2x1.00mm² oder 3x1.00mm² Kabel Typ H05VV-F HAR je nach Version. Kabel mit oder ohne Stecker dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden. Diese Arbeit darf niemals vom Benutzer selbst durchgeführt werden, um Schäden am Gerät und Gefahr für Leib und Leben zu vermeiden.

10. Gesetzliche mitteilungen



Umweltschutz und Recycling:

Damit Ihr Gerät während des Transports keine Schäden erleidet, wurde es sorgfältig verpackt. Um zum Umweltschutz beizutragen, bitten wir Sie, das für die Verpackung des Geräts verwendete Material angemessen zu entsorgen.

Entsorgung von gebrauchten Geräten:

Die Geräte, die das nebenstehende Zeichen tragen, dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und entsorgt werden. Die Entsorgung von gebrauchten Geräten muss fachgerecht in Einklang mit den lokal geltenden Vorschriften und Gesetzen erfolgen.

DE - Obligatorische Informationen für elektrische Geräte für das Heizen von Räumen

Modellkennung: DEKO					
Daten	Symbol	Wert	Einheit	Daten	Einheit
Thermische Leistung				Art der thermischen Leistung, nur für elektrische Speichergeräte für das Heizen von Räumen (nur eine Option angeben)	
Thermische Nennleistung	P _{nom}	1,000	kW	manuelle Kontrolle der thermischen Belastung, mit integriertem Thermostat	nein
Thermische Mindestleistung (indikativ)	P _{min}	0,200	kW	manuelle Kontrolle der thermischen Belastung, mit Nachprüfung der Umgebungstemperatur und/oder Außentemperatur	nein
Maximale kontinuierliche thermische Leistung	P _{max,c}	1,000	kW	elektronische Kontrolle der thermischen Belastung, mit Nachprüfung der Umgebungstemperatur und/oder Außentemperatur	nein
Hilfsstromverbrauch				vom Ventilator unterstützte thermische Leistung	nein
Bei thermischer Nennleistung	e _{lmax}	0,000	kW	Art der thermischen Leistung/Kontrolle der Umgebungstemperatur (nur eine Option angeben)	
Bei thermischer Mindestleistung	e _{lmin}	0,000	kW	einphasige thermische Leistung ohne Kontrolle der Umgebungstemperatur	nein
Im Stand-by-Modus	e _{lSB}	0,000	kW	zwei oder mehrere manuelle Phasen ohne Kontrolle der Umgebungstemperatur	nein
				mit Kontrolle der Umgebungstemperatur mittels mechanischem Thermostat	ja
				mit elektronischer Kontrolle der Umgebungstemperatur	nein
				mit elektronischer Kontrolle der Umgebungstemperatur und Tagestimer	nein
				mit elektronischer Kontrolle der Umgebungstemperatur und Wochentimer	ja
				Weitere Kontrolloptionen (es ist möglich, mehrere Optionen auszuwählen)	
				Kontrolle der Umgebungstemperatur mit Anwesenheitserkennung	nein
				Kontrolle der Umgebungstemperatur mit Erkennung eines geöffneten Fensters	ja
				mit Option der Fernkontrolle	nein
				mit anpassbarer Startkontrolle	nein
				mit Begrenzung der Betriebszeit	nein
				mit Schwarzkugelsensor	nein
Kontakte	Ermete Giudici S.p.A. - via L. da Vinci, 27 - 20090 Segrate (MI) Italien				



DEKO_R3_20180907